



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Thursday, 11 May 2023 — No. 44**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

---

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**Statements by Members**

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the 45th anniversary of the organization Inform'elle.

---

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) made a statement to underline National Police Week.

---

Ms. Mallette (Huntingdon) made a statement to underline the 50th anniversary of the Barrie Memorial Hospital Foundation.

---

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) made a statement to underline the success of the project Pairs-aidants Spirale.

---

Ms. Abou-Khalil (Fabre) made a statement to underline International Women's Day.

**11 May 2023**

---

Ms. Dufour (Mille-Îles) made a statement to underline the 40th anniversary of L'Amicale de Saint-Vincent-de-Paul.

---

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to congratulate the graduates of the program Femmes branchées.

---

Ms. Grondin (Argenteuil) made a statement to pay tribute to Ms. Patricia Dubé, owner of the company Les Distributions D. Hébert.

---

Mr. Boulet (Trois-Rivières) made a statement to underline the success of the Club Richelieu Trois-Rivières fundraising dinner.

---

Mr. Bonnardel (Granby) made a statement to congratulate Mr. Sidy Sow for being drafted into the National Football League.

---

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski) made a statement to underline Ms. Laura Paradis' 106th birthday.

---

Ms. Bogemans (Iberville) made a statement to congratulate Ms. Andréanne LeBrun, finalist for a Prix de la Fondation Jean-Charles-Bonenfant award.

---

**11 May 2023**

---

At 9:54 a.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 10:04 a.m.

\_\_\_\_\_

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader and Minister of Justice, moved that leave be granted to introduce the following bill:

24     An Act to follow up on the recommendations of the report of the Comité consultatif indépendant sur la révision de l'indemnité annuelle des membres de l'Assemblée nationale

The motion was carried.

Accordingly, Bill 24 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

Ms. Rouleau, Minister Responsible for Social Solidarity and Community Action, tabled the following:

The 2013–2021 report on the results of the actions carried out within the framework of implementing the National Strategy to Combat Poverty and Social Exclusion.

(Sessional Paper No. 573-20230511)

**11 May 2023**

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Grandmont (Taschereau) on the operation of off-highway vehicles on the public highways of the Municipality of the Township of Potton – Question 20, *Order Paper and Notices* of 5 April 2023;  
(Sessional Paper No. 574-20230511)

The Government's reply to a petition tabled on 5 April 2023 by Mr. Bussière (Gatineau) on building a high school in Val-des-Monts.  
(Sessional Paper No. 575-20230511)

### **Presenting Petitions**

Mr. St-Pierre Plamondon (Camille-Laurin) tabled the following:

The abstract of a petition on creating a rent register, signed by 708 citizens of Québec.  
(Sessional Paper No. 576-20230511)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

11 May 2023

---

### **Deferred Divisions**

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 10 May 2023, on the several reports together from the committees that examined the estimates of expenditure for the fiscal year ending 31 March 2024.

The reports were concurred in on the following vote:

(Division No. **89** in Appendix)

Yeas: **75** Nays: **31** Abstentions: **0**

### **Appropriation Bills**

By leave of the Assembly, Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved the introduction, passage in principle and passage of Bill 21, Appropriation Act No. 2, 2023–2024.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **90** in Appendix)

Yeas: **75** Nays: **31** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 21, Appropriation Act No. 2, 2023–2024, was passed.

### **Deferred Divisions**

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 10 May 2023, on the motion moved by Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, and on the amendment motion moved by Mr. Grandmont (Taschereau) during Business Standing in the Name of Members in Opposition.

**11 May 2023**

---

First, the question was put on the amendment motion moved by Mr. Grandmont (Taschereau).

This motion reads as follows:

THAT the motion moved by the Leader of the Official Opposition be amended as follows:

By adding the following paragraph after the second paragraph:

“THAT, lastly, it denounce the CAQ government’s lack of transparency, in having refused to disclose the study for a third link involving various scenarios, including one that reserved it exclusively for public transit, to Quebecers before the October 2022 election campaign.”

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **91** in Appendix)

Yeas: **31** Nays: **74** Abstentions: **0**

The question was then put on the motion moved by Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition.

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly note that the Coalition avenir Québec government has repeatedly broken its promises;

THAT it acknowledge that the most recent example of this is the Government’s backtracking on the Québec City-Lévis highway tunnel.

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **92** in Appendix)

Yeas: **31** Nays: **74** Abstentions: **0**



11 May 2023

---

**Motions Without Notice**

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Mr. Roberge, Minister of the French Language, and Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), moved a motion on Québec’s immigration powers; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly mark National Police Week, held from 14 to 20 May 2023, and Police Appreciation Day, held on 15 May 2023;

THAT it recognize the fundamental work carried out by police officers to ensure the population’s sense of security;

THAT it remember those who sacrificed their lives to protect Quebecers;

THAT it thank all police officers who show their bravery every day in order to ensure the protection of the public;

THAT, lastly, the National Assembly reiterate its unwavering support for Québec police officers.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

---

**11 May 2023**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), together with Ms. Biron, Minister of International Relations and La Francophonie, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly mark International Day Against Homophobia and Transphobia, held on 17 May 2023, under the theme “LGBTQ phobias are irrational fears”;

THAT it declare its solidarity with the fight for the rights of the people belonging to the 2SLGBTQIA+ community, rights which have not been acquired around the world;

THAT it acknowledge the violence and discrimination experienced by the people in the 2SLGBTQIA+ community;

THAT it recognize the importance of building a Québec that is always more inclusive, open and imbued with solidarity and goodwill towards the members of the 2SLGBTQIA+ community, in particular by stepping up awareness-raising efforts;

THAT the National Assembly recognize that phobias such as homophobia, transphobia, lesbophobia and biphobia harm 2SLGBTQIA+ communities;

THAT it recognize the importance of education in the recognition of sexual diversity as well as the plurality of identities and gender expressions;

THAT it recall that the International Day Against Homophobia and Transphobia is an initiative of the Québec organization Fondation Émergence and that this day represents a vehicle for change in many countries;

THAT the National Assembly support the official recognition, by the United Nations and its member states, of 17 May as International Day Against Homophobia and Transphobia.

11 May 2023

---

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Ghazal (Mercier) moved:

THAT the National Assembly reaffirm Québec's unwavering support for negotiations between the two parties to find a political, fair and peaceful solution to the current conflict;

THAT it voice its concern for the vulnerable populations and the civilians affected by this conflict;

THAT it also call for respect of the fundamental rights and freedoms of all citizens of the Palestinian territories and Israel;

THAT the National Assembly recall Palestinians' right to self-determination and the creation of a viable state and the right of the State of Israel to live in peace and security through a two-state solution.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 20, An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions;

11 May 2023

---

- the Committee on Health and Social Services, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 15, An Act to make the health and social services system more effective;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 12, An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 14, An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 16, An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions.

#### **Information on the Proceedings of the Assembly**

Mr. Benjamin, Third Vice-President, informed the Assembly that on Friday, 26 May 2023, Mr. Fortin (Pontiac) would question Mr. Fitzgibbon, Minister Responsible for Regional Economic Development, during an interpellation on five years of CAQ failures: the cost of abandoning the regions.

---

11 May 2023

---

**ORDERS OF THE DAY**

At 11:30 a.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings until 1:00 p.m.

**Debates upon Adjournment**

At 1:00 p.m., the Assembly held a debate upon adjournment on a question by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) to Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, about the challenges police officers face in the field regarding mental health cases.

Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 23 May 2023 at 10:00 a.m.

The motion was carried.

---

At 1:12 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 23 May 2023 at 10:00 a.m.

**NATHALIE ROY**

*President*

11 May 2023

---

APPENDIX

Recorded Divisions

On the reports from the committees that considered the estimates of expenditure for the fiscal year ending 31 March 2024:

(Division No. 89)

YEAS - 75

Abou-Khalil (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jacques (CAQ)	Montigny (CAQ)
Allaire (CAQ)	Déry (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulet (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dionne (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	Drainville (CAQ)	Julien (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Prévost)	Dubé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (CAQ) (Abitibi-Est)	Lacombe (CAQ)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Roberge (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Émond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Roy (CAQ) (Verchères)
Bogemans (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Boulet (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lecours (CAQ) (Les Plaines)	Schneeberger (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Girard (CAQ) (Lac-Saint-Jean)	Lefebvre (CAQ)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Girard (CAQ) (Groulx)	Legault (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bussièrre (CAQ)	Groncin (CAQ)	Lemay (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Thouin (CAQ)
Carmant (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Lévesque (CAQ) (Chapleau)	Tremblay (CAQ) (Dubuc)
Charest (CAQ)	Hébert (CAQ)	Malette (CAQ)	Tremblay (CAQ) (Hull)
Charette (CAQ)		Martel (CAQ)	
Chassin (CAQ)			

NAYS - 31

Arseneau (PQ)	Derraji (QLP)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rotiroti (QLP)
Beauchemin (QLP)	Dufour (QLP) (Mille-Îles)	Maccarone (QLP)	Setlakwe (QLP)
Bérubé (PQ)		Marissal (QS)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Bouazzi (QS)	Fontecilla (QS)	Massé (QS)	Tanguay (QLP)
Cadet (QLP)	Fortin (QLP)	McGraw (QLP)	Zaga Mendez (QS)
Caron (QLP) (La Pinière)	Garceau (QLP)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Ghazal (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	
Cliche-Rivard (QS)	Grandmont (QS)	Nichols (IND)	
	Labrie (QS)	Prass (QLP)	

**11 May 2023**

---

On the motion moved by Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor:

**(Division No. 90)**

*(Identical to Division No. 89)*

---

11 May 2023

---

On the amendment motion moved by Mr. Grandmont (Taschereau):

**(Division No. 91)**

**YEAS - 31**

Arseneau ( <i>PQ</i> )	Derraji ( <i>QLP</i> )	Lakhoyan Olivier ( <i>QLP</i> )	Rotiroti ( <i>QLP</i> )
Beauchemin ( <i>QLP</i> )	Dufour ( <i>QLP</i> )	Maccarone ( <i>QLP</i> )	Setlakwe ( <i>QLP</i> )
Bérubé ( <i>PQ</i> )	( <i>Mille-Îles</i> )	Marissal ( <i>QS</i> )	St-Pierre Plamondon ( <i>PQ</i> )
Bouazzi ( <i>QS</i> )	Fontecilla ( <i>QS</i> )	Massé ( <i>QS</i> )	Tanguay ( <i>QLP</i> )
Cadet ( <i>QLP</i> )	Fortin ( <i>QLP</i> )	McGraw ( <i>QLP</i> )	Zaga Mendez ( <i>QS</i> )
Caron ( <i>QLP</i> )	Garceau ( <i>QLP</i> )	Morin ( <i>QLP</i> )	Zanetti ( <i>QS</i> )
( <i>La Pinière</i> )	Ghazal ( <i>QS</i> )	Nadeau-Dubois ( <i>QS</i> )	
Ciccione ( <i>QLP</i> )	Grandmont ( <i>QS</i> )	Nichols ( <i>IND</i> )	
Cliche-Rivard ( <i>QS</i> )	Labrie ( <i>QS</i> )	Prass ( <i>QLP</i> )	

**NAYS - 74**

Abou-Khalil ( <i>CAQ</i> )	Déry ( <i>CAQ</i> )	Jeannotte ( <i>CAQ</i> )	Provençal ( <i>CAQ</i> )
Allaire ( <i>CAQ</i> )	Dionne ( <i>CAQ</i> )	Jolin-Barrette ( <i>CAQ</i> )	Reid ( <i>CAQ</i> )
Asselin ( <i>CAQ</i> )	Dorismond ( <i>CAQ</i> )	Julien ( <i>CAQ</i> )	Roberge ( <i>CAQ</i> )
Bachand ( <i>CAQ</i> )	Drainville ( <i>CAQ</i> )	Lachance ( <i>CAQ</i> )	Rouleau ( <i>CAQ</i> )
Bélanger ( <i>CAQ</i> )	Dubé ( <i>CAQ</i> )	Lacombe ( <i>CAQ</i> )	Roy ( <i>CAQ</i> )
( <i>Prévost</i> )	Dufour ( <i>CAQ</i> )	Laforest ( <i>CAQ</i> )	( <i>Verchères</i> )
Bernard ( <i>CAQ</i> )	( <i>Abitibi-Est</i> )	Laframboise ( <i>CAQ</i> )	Sainte-Croix ( <i>CAQ</i> )
Blais ( <i>CAQ</i> )	Duranceau ( <i>CAQ</i> )	Lamontagne ( <i>CAQ</i> )	Schmaltz ( <i>CAQ</i> )
Blanchette Vézina ( <i>CAQ</i> )	Émond ( <i>CAQ</i> )	Lamothe ( <i>CAQ</i> )	Schneeberger ( <i>CAQ</i> )
Blouin ( <i>CAQ</i> )	Fitzgibbon ( <i>CAQ</i> )	LeBel ( <i>CAQ</i> )	Simard ( <i>CAQ</i> )
Bogemans ( <i>CAQ</i> )	Fréchette ( <i>CAQ</i> )	Lecours ( <i>CAQ</i> )	St-Louis ( <i>CAQ</i> )
Bonnardel ( <i>CAQ</i> )	Gagnon ( <i>CAQ</i> )	( <i>Les Plaines</i> )	Tardif ( <i>CAQ</i> )
Boulet ( <i>CAQ</i> )	Gendron ( <i>CAQ</i> )	Lefebvre ( <i>CAQ</i> )	Thouin ( <i>CAQ</i> )
Bourassa ( <i>CAQ</i> )	Girard ( <i>CAQ</i> )	Lemay ( <i>CAQ</i> )	Tremblay ( <i>CAQ</i> )
Boutin ( <i>CAQ</i> )	( <i>Lac-Saint-Jean</i> )	Lemieux ( <i>CAQ</i> )	( <i>Dubuc</i> )
Bussière ( <i>CAQ</i> )	Girard ( <i>CAQ</i> )	Lévesque ( <i>CAQ</i> )	Tremblay ( <i>CAQ</i> )
Caire ( <i>CAQ</i> )	( <i>Groulx</i> )	( <i>Chapleau</i> )	( <i>Hull</i> )
Carmant ( <i>CAQ</i> )	Grondin ( <i>CAQ</i> )	Mallette ( <i>CAQ</i> )	
Charest ( <i>CAQ</i> )	Guilbault ( <i>CAQ</i> )	Martel ( <i>CAQ</i> )	
Charette ( <i>CAQ</i> )	Haytayan ( <i>CAQ</i> )	Montigny ( <i>CAQ</i> )	
Chassin ( <i>CAQ</i> )	Hébert ( <i>CAQ</i> )	Poulet ( <i>CAQ</i> )	
D'Amours ( <i>CAQ</i> )	Jacques ( <i>CAQ</i> )	Poulin ( <i>CAQ</i> )	



**11 May 2023**

---

On the motion moved by Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition:

**(Division No. 92)**

*(Identical to Division No. 91)*

---